

バスト ス週報

第五〇六号
昭和卅四年
十二月十八日
発行
DIRETOR
KOITI MORI
REDATOR
SHION ODA
RUA PRES.
VARGAS 188
C. POSTAL
112
BASTOS
C. P
ANUAL
CR \$
150,-

今週の話題 51

光陰はロケットの如し

(本年の回顧)

スピード時代だから時間のたつのも早い。一年くらいい瞬時にしてバツサする文化の谷底みたような奥地住いをしていても世界の情勢、社会の動きといったものも早ければその日の内に遷れても聖日か翌々日には知る事とができる。このごろの一年間に起る事件は一年という大袋に詰め込み過ぎる程の量とせわしにく次々と新事件、新事象の大量生産である。それらの事象は世界的或は国内的なもの、国内のものは何といへも左倒的の首都が多い。地方の問題も相当あるのだらうが、目立たないようだ。このごろラジオで五九年コロニアのヘストランを募集しているが、ガルホンアエノ街のラントウ事件にしても、日系諸銀行の破綻にしても、岸首相来伯にいても一寸目立つものは舞台が皆首都のよう

だ。月に口をトき命合せたとが、月の裏面を写真にとったとが、フルシチヨウフが訪米したとか、アイクが東欧近東諸国を訪問したとか、賑やかな報導が仕入れる。これら国際的情景は首都も田舎も入場料均一でゆつくり見物ができる。一年の出末ごとを収録編輯したものが、ブレイク新聞にも発表されるだらうが、政治経済又は社会的な動きで最近幸々しかつたのは、ジャネオ氏の神出鬼没劇だった。この芝居は、今が序の口で二幕三幕とつづきがあるから見物衆は大いに楽しい。楽しくないものも亦多い。スレーベの大はやりである。猫も杓子も飛行機もストライキをやる。ストライキをやらぬのは百姓衆ばかりである。それは農家農民自身の小さければ小さいなりに独立した業主であって、インフレレイドでない証拠である。ストライキをやらないのは、証拠ではない。人達である。それも個人々々では操るのである。彼らを指導する組合がいわば今までのフランスには割合少なかったのが昨今のあたりから目に見えて増加し、本年に入ると率々しく諸方をやり出した。これ見よ

ALFAIATARIA IMPERIAL



バスロス 丸山洋服店

ナツソウたるマルヤマのニテルノ



日本のわかもと

東京わかもと製菓 株式会社 謹製

お正月はどうしても
のみすがまま
なべすがまま

わかもとがあるのですから
それほど心配ありません

食卓にわかもと

食後にわかもと



伯國総代理店
聖市バウリス夕製菓
会社一手販 専業

うよるとクレイベという手をおぼえて盛んに応用したたはうなもので、アラジルの労働運動の初期で、まず芽出度い限りである。アラジルのクレイベは、あるんだ。まじいうには、何とて肩身かひろい、個々十二月二日のせも、不スト失敗は何と念作ら、一歩先進国である。

全くこう生活が苦しくなると心の中まかびくさくさ、どにかはけ口があつたら、ウツセキした感情をぶちまけたくなるのは、蓋し凡俗共通の人間性であらう。光陰は矢の如し、というが、矢がロケットにかわり、一年三百六十日をおったといふまに、ふさとは、とてしまふところに、感覚

LIVRARIA Sta. Teresinha

de Hiraiuki Kobaiashi

Recebemos grande variedade de livros infantis, juvenis e romances de grandes autores.

Livros ricamente encadernados por plano Especial em prestações
(Rua P. Vargas x 10 de Novembro)

小林書店

の年末売出しをご利用下さい

立派な装幀の豪華本は特に
フレスタノンで差上げます

ナタールのフレゼンテ

には 小供の美しい絵本

少年のよみもの

子供の品性を向上させる美しい本を
おすすすめいたします

のズレも錯覚も起るわけだ。クリンランドの
辺でエスキモーまがいの生活をすれば、おいぶんと
一年も長いことであろう。一時間は六十
分、一日は二十四時間とまわっている。新
事態が起つて吾々を驚かし、その解釈や説
明が、はきり頭に納まらう。すく次の新
事態が起つてくるので、日のたつのが早く
思われる。

いよいよ歳末の迫るに会い、つくつくど
考えさせられることは、現下の世界情勢
の中に住んで適当に泳ぎ国内を平穩にお
さめて行くのに、今少し強力な政治をなす
人がほしいと思はれる。国民も、と耐乏
生活と覚悟しなければならぬ。なるべ
くゆかすしてなるべく多くガンニヤしよ
とする心から矯正し、かかれば、ぼんと
うの強力な国家にもならぬ。正當な
社会にもならない。もし、将来とえらい政
治家が出て、インフレを抑え、デフレに切りか
えることによつて経済危機を乗り越えようとする
場合、今のようだから、民情をよく
その困難に堪え得るであらうか。為政者
もエラくなければならぬが、国民も、しつかり
して、いないと国の立ちをほり、むづかしい
をあらう。

光陰は口ケットの如く過かて行く。もつ
と明朗な愉快な、年のくることに期待さ
かけて、力強く生きてゆき度い。(希音)

Sapataria Pastos



靴の靴
早川靴店

お正月 大演劇會だより

十二月六日世話入を聞き左記のよう
話がさまりました。

1. 会館のカデイラの一部が火災に
由につき不足席はバンコで御幸
がうこと
2. 席数の都合で招待券は極一部に
めまされたので宜敷御諒承下さい
3. 入場券と引替に木戸で席番号を御
しいたし、係りが又メロ順に席に
御案内申上げます
4. 当日の木戸売りは割高になります
前券をお求め下さい
5. 前券は料金大人五十軒、小人三十軒
です
6. 前券はフヤードでも結構ですから、
ゴシオレた係りへ必ず御渡して下さい
7. フタは二日の分と三日の分は色わけ
してありますから、日付けの通り
返さない様においで下さい。日付が
まちがいますと席がありません

伯光団の演しもの
前狂言 白木屋おこま
江戸歌舞伎 千本桜 狐忠 信道行
バレエ 日本舞踊 新作

伯光団は三年目の当地興行で演し物は
何れも新作書し部、大熱演でござい
ます故お見のかしなない様御案内いた
します

バストス南米本願寺建設委員会
敬白

年末サービス

賣出し

卒業祝 ナタール
お歳暮 お正月の
フレゼンテロ

適当なよいものが
沢山揃っております

めざまし、めがね
指輪 首飾 フリンコ
時計 カネツタ その他

高田時計店

ロードビアリオン前

Relojaria Takata

年末は
サービス
として
おねだん
割引



乳牛

にゆうぎう

バストスの季候と

土地に適した
種類を

三十年の経験に
より作り出しました。



乳牛としては 乳量多く 期間長く
しほることが出来 おとなしく、
丈夫ですから理想的です。

こんど全部売却することになりました
養蚕家養鶏家の各位只一頭おつても
飼っていただくまで存じます

十二月二十日以後御一覽下さい



ケロリアス

レイテイロ

前田

目が、こえていらつしやる！
お口の方はもつと

こえていらつしやる！
おうちの だんなさま！

「きみ！ スーパーあじ

ジャンジャン 使い給え！

ですって



Temporo de Alta Qualidade

SUPERAGI

スーパー味

発売元

遠藤兄弟商会

聖市コンデドピニャル 九八



あたし「このあいだの 鱈雲よかったわね」
だんな「淡島千景のアジ、まるでスーパー
あじ 見たいだったね」
あたし「タンタン」として、いて」
だんな「こってり、して、いて」
二人「カリタミンサンソーかみたい、100%
に一寸たりない」

死亡通知 並に

会葬御礼

夫、上田益男儀長らく病氣療養中
ごさいましたところ養生相叶わず去
る十二月七日午後四時三十分バス
ス病院にて永眠いたしました(享年
四十五歳でございました)
生前御懇篤な御交誼を賜わり、病中
屬々御丁寧な御見舞を戴きましたこ
とを衷心より御礼申上げ、謹んで逝
去御報りせ申上げます

翌十二月八日午後五時自宅出棺バス
トス墓地に埋葬いたしました。其の節
は炎暑御多忙中にも拘わらず御全葬
下さいましたのみならず、過分な御
香科花輪などの御志供を頂きました
御厚志の既厚く厚く御礼申上げます
実は一々御礼に伺う筈でございませ
が取込中でもありますし、廻礼者畧
の規定もありません。心ならずも差
控えまして、紙上を借り畧儀ではご
ざいます。御礼御挨拶申述べさせて
いただきます。

一九五九年十二月九日

ウニオンⅡ区

妻 上田 幸

長男

長女

次男

次女

友人 矢田 公

音 宏 子 宏 睦 丈

ウニオンⅡ区 第一組 皆様

ウニオンⅡ区 第一組 皆様

ウニオンⅡ区 男女青年団各位

バストス御在任各位

御礼の詞

上田 遺族 一同

故上田益男の逝去につきましては多くの
方々から、実に言葉にては言いつくさ
れぬ、肉身も遠く及ばぬ手厚い御世話を
受けました。
故人は平素壮健な体質で、発病中も余り
苦痛の少かつたせい、不治の病に犯され
ていたような自覚がなかつたようでした。
二月月前ツパン野口先生の手術を受け
た時は既に手後れでありました。精神
力とでも申しましたように、奇蹟的な生存
を続けました。

それと申しますのも、バストス病院入
院中、医術の粋をつくして、豫後の措置と
つて下さった木村ドクトルの愛の御力に
よることを勿論、野口先生共々病院内係
りの方々にまで御親切にしていただきまし
たことを厚く御礼申上げます。

又入院後半期に度々輸血の必要に迫り
れました時、実に多数の御方々の「血液
御恵与」の御申出で接しまして、家族一
同感激にむせぬ日とではありませんで
した。ウニオンⅡ区男女青年の方々がこ
ろころ御申出で下さった時の感激は忘れ
ることができません。しかし血液型検査のた
め、全部の方から頂くことはできません。
ウニオンⅡ区では岩田実さん、ア
ラ柘製系では西村、梅津、大高、さんな
どから貴重な血を頂き、その都度新しい
生命力を得て、幾度も危地を脱して居りま
す。御礼のことばもありません。

ウニオンⅡ区第一組の方々は御多忙中
度々御見舞といただき誠にありがとうございます。
さいました。
最後にアラ柘製系会社及同所員の方々の
御親切に對して深謝申上げます。岩口
所長の御蔭で、家を空けて病人の看護に
専心することができました。仕事のこと
経済的なこと、一々列記して御礼申上げ
たい気持ち、一はいでございませぬ。もし右
口所長の理解ある御援助がなかつたら、
どんなにみじめな思いをしたことでしょう。
末筆乍ら、御挨拶の御措置に御礼申上げま
す。今、新しい位牌を前にして静かに合掌し

故人の瞑福を祈りつつ、病中最後のこ
となど、偲び、皆さんの親身も友は御厚
情を思い、涙で感涙新らたなるものがあ
ります。謹んで御礼申上げます。
上田 遺族 一同

上田益雄氏、高知県出身、朝鮮全羅北道
にて警部奉職、終戦直後、船を操縦し、同
僚家族と共に帰国、戦後の混乱期の苦
汁を舂む。一九五七年渡伯、アラ州を経てバ
ストスウニオンⅡ区に入植、養蚕好況に恵まれ
渡伯僅に三年、好運な生活を営んでいたが、今
区不享賜、を病んで斃る。祈願福。(系音)

ラジオ・ニュースの又ぎき

クリチーバ暴動事件

去る十二月九日パラナ州首府クリチーバ市に暴動が起った。車の起りは商店の買物中者が安んずる高きかいたのがもとでケンカとなり野次馬が加つてその商店であはれてメチャクチャに乱暴をした。一旦静まったが後刻またむし返して暴れ狂い、三度目になると警兵が出なければ鎮圧できぬ。ような暴動事件となつてしまつた。この暴動者の中には、もちろん街のヨダ者、火車ドロ、などもまじつて居た。何か、日ごろから市民の胸中にうっせきして居た感情に火がついてバクハツしたと見る行動のようである。それは近頃の除限のない物価狂騰、うっせきしい社会情勢などに、正常な物の判断のできぬ位人心がとがって見ると見るべきであらうか。或は国粹主義にかぶれた人達の行きすぎであらうか。今度の場合狙われた店は、シリア系トルコ系である相な、トルコをやつければという叫び声である。シリア、トルコは商売上手、あつた金もうけもやる。外国人のく

せにのさばりやがって、というふうな考が多分にあるのだから、自分達の働きのないのは棚に上げ、金もうけの上平な奴らにうらむ、もつろんそれは逆うらみだが、彼らから「ノサバル」ように思われるのは、やはり一考を要するのではないか。

幸いにして日本人には被害はなかつた。聖市内には日本字の看板が目立つ、勿論特別税を払つてゐるのだから、ウンと自立しようとする。大体、英語やフランス語とちがつて文字の系統がちがうので、伯人の目には、トクにエキゾチックにうつるのではないか、これも一つの行きすぎだと思われぬ。

勿論この看板のことと、クリチーバの暴動事件とは何のつながりもないが、一部の伯人にでもいやな気もちを起させたり、いつの日にか反日の素因とならないとは保証できまい。こゝの事件は單なる社会不安の爆発であらうが、害を被むる側には、平素何かふくまれてゐる素因のあることを考えこみ、必要があらう。

(十二月十日夜)
山路氏時評より

オタールとあ正月の

プレゼンテは

学生用 ガジミーラ アズマリニンニョ
フェスタ用 新柄ラ コンどはじめて沢山入荷
カミーザ フェイタ

このごろの諸物価のねあがりにもかかわらず

カザス、ペルナンブカース

では

いっさいもとのままのおねだんです

いろのさめない

せんたくして
ますますつよい

当店の たんもの

CASAS PERNAMBUCANAS



年末サービス

大売出し

十二月十五日より三十一日迄 御買上げ

五百針 毎に



ジスコ一枚宛 進呈いたします

店内はストッキの山、せみご一覧願います。
 小間物化粧品類一切、ナタールの玩具類、
 ジスコ、ホルマツラーのカルトン、年賀状カルトン、
 子供用三輪車、娘さんの目のさめるようなブルーザ色々
 コンビナソン・サイヨツテ、首かざり、ブリッコの類、
 カネツタ、シンタ美、その御贈答用品一式
 みなさんの店

バザール木村

BAZAR KIMURA

キリヌキ

ピカドン以来の流行語

6 オーミステーク

昭和廿五年「伐々木」が受難の年である。共産党の幹部は追放され「地下にもぐった」といわれる。バザールが各方面に吹きまわった。しかし一般には比較的におだやかな正月であった。正月の雑誌も「復古調」で天皇の近況を伝えるものが多くなっている。主役は皇太子で「青年層の象徴」といわれてきたものである。
 この年はかなりの「アメシヨウ」がふえた。田中綱やさんがその代表だった。税金は今も国民にとって「リ坊ねないものだった。シヤウフという税の神さまがアメのなかからやって来て「青色申告」というややこしいものを置いて行き人は頭を痛めた。国会では北村徳太郎が「共産党は向ソ」で倒れた。政府は向米「一辺倒」となって「一辺倒」がすっかり流行。私やあなたに「一辺倒」というややこしい用いられた。この年初めで後樂園で「ナイター」が行われた。日本製の傑作英語の一つといわれた。この年に評判になった小説が二つある。一つは「チャタレイ」で今一つは「自由学校」であった。前者はワイセツが芸術かでも

7 トンコトンコ

この年に朝鮮動乱が起きた。これは日本のあつちのうちに大きな変化をもたらした。昭和二十六年の正月には「年賀電報」が十年ぶりに復活した。「日の丸」と「君が代」の復活運動が起り出し「キモ」も復活して来た。美空ひばりが十三歳で「デビュ」した。少女歌手の始まりである。朝鮮動乱の戦況は「三三三」の解任と「形」になってありわかれた。代りに来たのは「リッピン」將軍。四月横浜橋本町で国電が焼け九十九名が焼け死ぬという惨事が起きた。その逃がれぬ死を「三三三」の「三三三」が問題となった。
 サンフランシスコで講和条約の調中が行われ吉田首相は「巻紙」をよみ上げた。この年始めにラジオの民間放送が始まり多くの声優たちが引きぬかれ「クイズ番組」が激増。「メロント」「スポンサー」が流行語

め、後者は生活力を得た女房と無能な亭主の風刺小説として「駒子」や「カレホンチ」が流行語となった。
 また実話の方では「山際」「早船」という若い連中がこの年の立役者だった。前者は自動車強盗をやリつかまると「オミステーク」という名セリフを吐き、後者は「オミス」みぐいといふ言葉を生み公団汚職の先頭切った。

OFICINA SUGUI

Rua PRES. VARGAS 395

自転車修理

バイクコンセルタ

ビシクレッタ

中古品

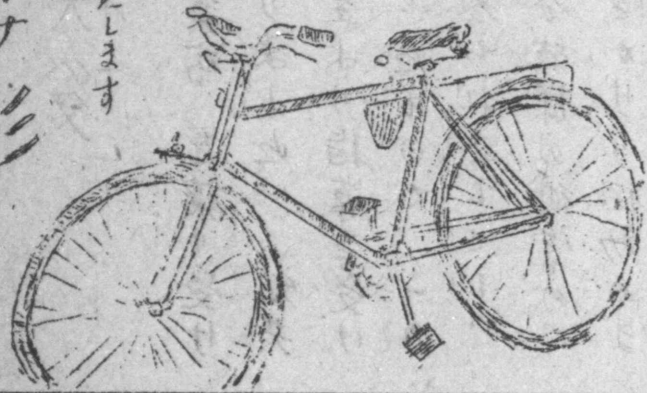
売り物あり

セパンの

仕事一助いたします

ロードバイクヨメ

オフィシナ



前年あたりから学生と警官のツバセリ合いが
しきりで「デカとアカ」などと対比されてきた
が昭和七年それが最高潮となった。「火災ビ
ン」が用意され「人民電車」が動かされた。この
主のメネーは皇居広場をまるく戦場と化し
「ヤンキー・ゴ! ホーム」と叫んでアメリカの自動車
を焼いた。それというのもこの年の四月
に日本は独立「GHQ」は廃止され「二
スト中止」以来未ウツセキしたものが爆発したのであ
る。これには「轢殺罪」が適用され、ヤ
ンキー「破防法」が成立した。
春頃から又別の「赤い若返り法」と呼ばれ
るものがはやった。腺を埋没する療法
で多くの名士がその手術を受けた。
さらけ帆足計、宮腰在助の両氏がはじ
め「赤い国々」をまわって帰国した。「アメシオン」
に対する「ソレンシオン」であった。
この年には、スポーツに朗報が二つあった。
ヘルシネスのオリンピックに参加を許されたこと、
白井がボクシング、フライ級チャンピオンをとったこと。

なった。マチス、ピカソ展が開かれ、浴衣
に逆その模様があられた。
「羅生門」で黒沢明が「クランプリ」をもうい、こ
れが日本映画海外進出のキツカケを作った。
朝鮮動乱は「トンコ節」から「ヤットン節」に
なり「アジャバー」ということになり、パチンコが最
盛を極めた。「アタハン」から「狐島の女王」が帰
って来たのも、この年のことである。年末にな
って三越にストライキが起、人々を驚かせた。
何でも売っているテパート「三越」にストライキも
ございませぬ」というわけだった。

8 ヤンキー・ゴ! ホーム

いわる「逆コース」の年だった。吉田首相
は「自衛戦力」は違憲に非らず」と国会での
べた。しかもそれはその前に猛烈な抵抗を浴
びた。

O Estado de São Paulo

オースター デサンパウロ

ページ数は世界一といわれる程
多い
一年分の紙量なんと二百二十キロ
(一キロ十五ミルと一コト八百針)
一年分の新聞代は一コト二百針
ですから、どういうことになりましょうか
すれば、もうかるではありませんか
紙型が大さいので養蚕家に売ば
れるのはこの新聞です。

本紙特別附録 婦人らん 商工業らん
文芸らん 農業らん
毎月四回サービス
引続購読なさる方も、新しく申込みま
る人も 十二月二十日迄にお申込みのこと
バザール ポンボ

代理人 宇越康一 支

クツキリとした色白の美人に
なりたい娘さん
若々しい色肌の魅力を保ちたい奥様!

ベラニークリーム

日本人の肌に向くように心をこめて調製された
クリーム。東京資生堂の元技術部長坂部先生
の御指導によりて、できた逸品ですから、他のクリー
ムとは比較にならないすばらしさです。



ご使用になった後は
サラツとした
感じで
他品のよりに
ベタつきません

宣伝以上の逸品と一度お使いになった
方々から好評をいただいております

有名薬局 有名商店

一度ぜひおたのし下さい

開店御挨拶

このたび古田製菓店を譲り受け
経営することになりました。私共
西人とも古田店主より指導を受け
製菓の技術を習得したもので、この
たび古田氏聖市へ参られましたも、
製菓にかけては充分皆様の御賞めに
預かる様腕によりをかけて相勤めま
すれば何卒旧に倍し御引立て下さい
ますよう御願ひ申し上げます。

コンフエイタリア ナカハラ

共営
中原 武
浅原 義夫

前記のように古田菓子店を

中原・浅原共営のコンフエイタリア
ナカハラに譲渡いたしました。
製菓の腕は二人とも充分でございます
何卒私同様御引立て下さるよう御願ひ申
上げます。

古田 義松

バストスの皆様

整骨

ほねつぎ

マッサージ

柔道教授



整骨

ほねつぎ

マッサージ

柔道教授

バストス・アネマル街角

杉藤 介

Massagista
Tosuke Sugui

電気の引込 水道工事一切 引受け
御用命は 上ヶ島 晴 丈へ

お正月の髪のお手入れ!

奥さま向き

お嬢さん向き

新型のモードで御整髪

小皺やお顔のしみは

結髪と美容は おなじみの

カタリナ美容院

上ヶ島 光子

Cateleneira "Catarina"



産業組合となり

姪娘恐怖症

世界の楽天地と言われるブラジルもフ
エジヨンの高騰 諸物価の高騰に 世の親
たちは来月分を先食いしなければならな
い有様です。子供は年々生れる! いや出
来るんだ! 作るんだ! と言って見た処で
これはかりは、そう安々と止められな
い。そこでじゃ、(ここが聞きどころです
か) わたしが二十五年の経験によって得
ました結果、**発明の秘法**……
安くて手軽にこの難病の御相談に
応じて居ります。

(あついでに節お立ちより下さい)

ロードビアーリヨ上

ファルマシア・セントラール

西川 誠

前山商店のサービス

年末大安売り

平素の御引立に酬いる敬意
を以て
特別サービス品を撰定し、安価
御提供申上げます

白米

ARROZ

白米は在庫品少量となりまして、この白米は市内某工場に多数納入いたしまして、上等品です。

一俵一七五〇〇のところに特価一六五〇クルセロ上等品
特価一五〇〇ウルを占、並品

ナタール・お正月の贈答用品

ジヨーゴ デカフエー
ジヨーゴ デンヤイ
ビレッキス

品物とおねだんを一度
ごうん下さい、必ずお気に召します

味の素

〇〇〇〇〇
お正月用品、その外、店内在庫品豊富

こんぶ、ひじき、
するめ、おぼろこんぶ、
浅草のり、
(サシスのりより安価です)
本日入荷

Casa Maeyama



〇〇〇〇
もち米入荷
〇〇〇〇
モチ米入荷
〇〇〇〇
もち米入荷

セルベージヤ アンタルチカ
ガラナ ブラボー

ソジンニア 東きりん 東あとり

永年の経験により定評をいただき、居ります。値段はお安く在庫豊富。
「ひやかし」で結構、ぜひ御立ちより下さい

バストス市フバルガス街 FONE 26

前山商店

前山 義 雄

同志の方に御願ひ

かねてバストス墓地に水道を引込みた
く又、納骨堂迄カルサメントを完成致し
たく計画をいたしました。本末この仕事は
市役所の所管に属します。畑中市長
に再三申請致しました。聖費難の折柄
到底同氏が任中実現困難な事が分明しま
した。そこで市長と懇談の結果、本会に
於て一般有志者の寄附を仰ぎ不逞を市
役所に補充することに一決し、先般未善
金を始め第一回左記の通り御願ひしまし
て市役所に保管して居ります。
追て近日中より第二回募集に取りかか
ります。故何卒充分の御協力おねがい致し
ます。
尚カルサメントの方はすでに区画整理
を了り、三百余柱の墓地移転及納骨を完
了いたしました。
あと日募金先ず次第実行にかかると
なつて居ります。関係各位に御礼並に
御報告申し上げます。
一九五九年十二月十日

バストス 佛教会

第一回分募財金芳名

- 一〇一八〇〇 信 太 義 様
- 二二〇〇〇 上 西 義 様
- 六三八〇〇 不 林 下 義 春 様
- 二二〇〇〇 古 田 義 松 様
- 一三七〇〇 南 銀 文 店 様
- 一三五〇〇 ホ テ ル サ ン ハ ウ 口 様
- 一三七〇〇 前 田 育 人 様
- 一三七〇〇 上 島 晴 夫 様
- 一三七〇〇 小 林 平 行 様
- 一三七〇〇 西 野 光 徹 様
- 一三五〇〇 星 野 光 雄 様
- 一三〇〇〇 ジ ョ ン ン 様
- 一三五〇〇 岡 田 勇 様
- 一三七〇〇 萩 内 武 雄 様
- 一三七〇〇 工 藤 勘 一 様
- 一五七〇〇 三 次 武 雄 様
- 一五二六〇〇 妹 川 ハ ヤ 雄 様
- 一三九〇〇 吉 沢 常 雄 様
- 一三九〇〇 田 中 國 春 様
- 一四〇六〇〇 丸 山 英 雄 様
- 一四〇六〇〇 竹 内 情 一 様
- 一四〇六〇〇 渡 部 信 一 様
- 一五九〇〇 小 田 健 一 様
- 一五五〇〇 ジ ョ ン ン 様
- 一五五〇〇 御 原 近 良 様
- 一五七〇〇 本 田 一 男 様

(以上水道布設の際、市役所より私費
分を寄附された方々です)

バザール・クルゼイロ

の年末大奉仕

御引立下さいます。お客様に、御礼
の微意をもちまして...

年末のサービスを致します

- 美しい乳母車各種
- 三輪車 いろいろ
- ナタールお正月用カード



御贈答用品
いろいろ

池内商店

Bazar Cruzeiro F. Ikeuti

O Estado de Sao Paulo

オエステターズ
サンパウロ

○ 質量ともに世界と自他ともにゆるす
新聞! それはオエステターズです。

○ 婦人らん、商工業らん、農業らん、
文芸らん

○ 附録毎月四回、このサービスは各方
面から絶賛を浴びています。

○ 養蚕家は古新聞紙を買うより、オエス
ターズを使う方がはるかに安い

○ 本紙は一年購読料一ポント二百針
ですが紙数が多いため一ポント八百針の

パロールがあります

○ 十二月二十日迄に御申込下さい

パロール・ホンボ

代理人 守越 康夫

ボーイスカウト

林間学校 生徒募集

カンホスト・ジョルドンへのドランド・パウー林間学校が始まります。希望者をつのります。
 目的 雄大なる自然に接しキャンパス生活を楽しみ乍ら初級程度のボーイスカウト訓練によりて教養の向上をはかる。
 同仁会より 武田、木原、細江、三トトル並に看護婦が出張し共に生活し健康に万全を期す。

2 講師 フラジル・ボーイスカウト聯盟指導局長オレスチエ氏
 カズル・ボーイスカウト隊委員長 アギアル氏、カズル・ボーイスカウト隊長小淵川良三氏、細江、小畑、大竹氏

3 内容 (子供用の養育)
 フラジル国旗国歌、エスコレーロの魂、信仰、奉仕、アカンパメント、エスクリソン、協同生活の指導、手技、スカウトゲーム、歌、劇、スケッチの仕方

衛生と救急法、食物の読、体操、規律訓練
 日記のつけ方、エナク

4 参加資格方、十三才以上男子、健康な子供
 5 開校地 カンホスト・ジョルドン市郊外、ペドランド
 パウー・ボーイスカウト修練所内

6 期間、募集人員
 A組 一九六〇年一月十六日より同三十日まで 二十五名
 B組 一九六〇年一月三十日より二月十三日まで 二十五名

合計 五十名

7 費用 三コト (聖ホーカンホスト同往旅費共)

8 申込要項
 宛名 細江輝雄 DR. SHIZUO HOSSOE
 C. Postal 8/54 São Paulo

申込の切 一九六〇年一月六日
 受附順でメ切りますからなるべく早く願います。

○申込の際希望者名、責任者名、希望者の生年月日、居住地、希望の組、AかBか明記のこと
 ○費用は入所、時に持参して下さい。

主催 サンパウロ・ボーイスカウト隊
 聯盟 カラムルー隊

尚不明の点は週報社へ御問合せ下さい

御しらせ

来る十二月二十日 (ドミンゴ七時より) 中央カンホに於て、アギア、バンデイランテ、リンコン、ワルマスマスラーボ 定期優越戦を行います

四角野球戦 マネージャー

お正月用品

新入荷御案内



- 金物類 電気器具 ガラス製品 お茶碗
- アツタ類 クリエル・ガル木類 お進物用品 化粧品
- 裁縫用品 其他家庭用品 百貨

御遠慮なくおひやかし下さって

お役に立つ物がありましたら多少に拘わらず御用命下さい

ホント前 誠實本位 カシザ浮

おしらせ 今年度 店内 御忘れ物

日今イ 雨今イ 学生カバン サツコーラ (べんとう箱入り)

幾回かにわたリ少額のお金の わすれものがありますか、とうてい判明しませんので、いそれかへ寄附する事に致します。

Casa Ukita

Relojoaria Confiança Tupã
T. NAKAMURA



ナタールと
お正月の
おくりもの

時計 ゆびわ
カネツタ
めざまし
楽器 るい

ツパンへおいでの
節はぜひ御来店
下さい

中村時計店

ツパン市 アベニマ タモヨ 659

Mobilharia Yaezashi

八重樫家具店

年末サービス を御利用下さい

御買上一コント五百針以上の方に

普通カテイラを原価で差上げます

○ ドイスホルタのクワルタロッパ中鏡
特に原価で提供いたします。
もう僅か数等となりました。

○ カーマ 普通品、上品品、コルシヨン

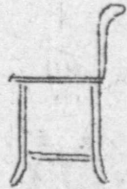
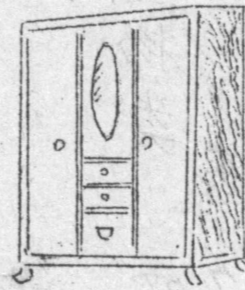
コルシヨン デモラ、バネマクス、バネなし枕

○ 寝室用 クワルタロッパ、化粧鏡、マーマ組合

○ メーザ 大型、中型、小型、食卓

椅子、かくぶち、帽子かけ

御買上げと否とに拘わらず 一度店内 御一覽下さい



聯青王催第十四日弁論大会

論旨拝聴 その三

4Hクラブに出席して(第九位)

セントロ 堤 恵 子

バストス 聯合青年団の今年の最後の行事をかざるものとして催されたこの弁論大会に再び登壇できましたことを光榮に存するものでございます。私はこの席上を拝借しまして先日催された4Hクラブ講習会に出席して感じた事とテーマとして述べさせて頂きたいと存じます。皆さんの中に4H運というものを御存知の方が多くことと思えます。この講習会は聯合青年団産業部のかかすことのできない重要な行事として毎年取り入れられ居りますが、これは四日間という今までの長い長期講習会であることとささましたので私は今年はどうなことが学ばれるか知ると期待に胸をふくらせて参加させていたたきました。

講師は私達ですでおなじみの林先生を始め副講師さんまで交えた五人の一行で、4Hクラブがいかに真剣に農村問題に取り組んでいるかがうかがわれます。その一行の中には片山先生という女講師が居られ、料理やエタケクトを担当されるということなので講習生の中に女子青年が以外に多く心強く感じました。

第一に私達が講習会に行つて感じたことは実に千ざわよく準備万端がととのつていたことでありました。これは先方の指揮によるもの以外ありませんが、これに傾心して献身的な協力をして下さる役員の方々の努力も又、私達団員は忘れてはならないと思ひます。

Nossa Otica
RELOGIOS, OCULOS, JOIAS
RUY MITIHIRO HONDA BASTOS



時計の病院

ケアラ病 故障病
注射給油でカンタンに
なおるもの
オペラソン科へ入院
の必要あるもの
何品でも修理して
再生役立てましょう

まっすぐね... あいで下さい
あなたの お気に召すフレゼンテ
用品が、たくさんなうべてございます

本 田 時 計 店

時計、めがね、ゆびわ、カネツタ
エスケーロ、婦人装身具、
御注文によりスラバソソいたします

ナタール 年末 お正月の
フレゼンテは
本 田 の 店 か ら

Casa Cristal

阪 東 商 店

ホントのすぐ前

カミィザバストス 一手販売
着心地万点、強くて色がさめない
お値段は、とびきり勉強
お子供、老人なさま、お正月の
用意に、一着のつ
その外店内には色々な品が揃って
居ります

年末特価 おねだんで

サービス中

上等コップ (アメリカノ) 一打四十八フルセルロ
高級コーヒルセット 一組二百六十針より
マンダメント入五組ラタ 三百三十針より
水がめ (ハリッフル入) 六十針より色々
セトモノ、ガラスモノ、アルミモノ
お進物用品 特売中

Bar e Sorveteria Yaguiura Irmaos



お正月用の、ベビータ一坊
早目に御用命ねがいます
浅草のり (本場もの)
びっくりするような安価で
さし上げます

シネマカン 上角
やぎうらイルモンズ

鮮魚と製氷

いきのいいサントスの
センギョでビール

私はこの会場に第一歩を踏み入れたシンカンに4H
習会の一科目を無言の中に学ばされたと思いましたが
そうかといって、せいたくな道具、ありあまる材料と
揃えていたというのではございませぬ、ごく手近かにある普
通家庭の家庭の何処にもある道具や材料なのであり
ますが、これらを順序よく百パーセントに利用した場合は
れ位無駄な時間かはぶけ、台所の仕事も又楽しいも
りであるかを学んだのでございませぬ。

私は農村の食生活という事について昨年この席
上、所信の一端を述べたものでございませぬが、この度
の4H講習会に更に深くその改善の必要を感じ
したのでございませぬ。

只、単にお料理を作るといっただけでなしにお料理を作
るにはどのような準備や手筈をしなければならぬか
即ち計画性をしたければならぬかを再考する必要
があり、お料理だけでなく、農業に於ても、私達の
家庭に於ても、まだ、考えなければならぬ点が多
くあるのではないかと考へます。

時代はもはや棚から落ちる本を待つ時代で
はありません、そのまゝなやうな事は最早期待できな
いとして、各々が自主性を持ち、物事を処理して行か
なければならぬ時代であると思ひます。私はこの度
の講習会で私達の生活の中、ムダを一つ一
つ指摘され実際に見せられてこれからの社会の行き
方についてこれほど学ぶことが多くあることを知りまし
た。しかもそれは、さしてむづかしいことではなく、心
構え一つで実質的な収穫を獲うと云うところに、この
4Hの意義と目的があるものと感ぜられたのでご
ざいます。

(了)

Amor

Noite
dia 20 as 9.30 Hrs.
dia 21 as 8 Hrs.

VARAN

Vendido

大怪獣

バラ

トイホースコープ

十八日 18時
十九日 19時 9時半

野村浩三 平田昭彦 伊藤久哉
園田あゆみ 土屋嘉雄 田島義文
松尾文人 村上冬樹 千田是也

地がくきゆるがし深海に潜行する前生紀の大怪獣！
空をおぼって猛襲す。空想怪獣映画の決定版！！

北上川上流の無名の湖から現出した大怪獣バラ。杉本伝
士の測定によると一億八千五百万年以前に生棲していたバラ
ホーダとい名前。即ちバランの学名である。

大砲も薬品も照明弾も一向ききめなく怪獣はあはれまわ
彼には羽根があつて悠々と飛ぶこともできるのである。

バラン遂に東京にあつた。
科学と怪獣の対決！手にあせをにふるスリルウ緩場面！
せつたいにおもしろい！

イーストマン カラー シネスコープ

アヤセタツ子

ギフ市紙問屋の娘 東京のD大学生
重岡種文という大学生と交友
愛情を恋つてゐる

篠宮紫乃

末七人社長 銀座でリコー子に社長の車がか
をさせる
それが縁で龍子は篠宮の店でアルバイトをする

アヤセ龍子

の笑家から 家の経済危機と父の病気の通知
が来て帰郷 見ると家の情態は思つたよ
り深刻である

債権者青木

龍子の美観にひかれ 結婚を申し込
三國製紙社長 殿村 龍子の金主となるが 態度がオライイ
ので龍子はさつぱり断わる

龍子

遂に自棄となりヤケ酒をのむ
種子は新作の演出に龍子を抜擢し演技を教える 龍子ま
すます彼に傾倒する

舟橋文学の映画化 アラン待望の映画

白魔魚

反撥し求め合ひ 誇り高き青春像

シネ

バス ト